

Shelly 1 Mini Gen4

English
Deutsch
Italiano
Español
Português
Français
Polski
Nederlands
Português
Esquema elétrico
Legenda
Terminais do dispositivo
- SW: Terminal de entrada de interruptor - O: Borne de saída do relai - I: Terminal de entrada do relé - L: Terminal ativo (110-240 V~) - N: Terminal de Neutro
Cables
- L: Cabo ativo (110-240 V~) - N: Cabo Neutro
Français
Schéma de câblage
Légende
Bornes du dispositif
- SW: Borne d'entrée de l'interrupteur - O: Borne de sortie du relais - I: Borne d'entrée du relais - L: Borne pour la Phase (110-240 V~) - N: Borne pour le Neutre
Fils
- L: Fil Phase (110-240 V~) - N: Fil Neutre
Português

Manual do utilizador e de segurança Shelly 1 Mini Gen4

Interruptor inteligente com contactos sem potencial

Referido neste documento como "o Dispositivo"

Informações de segurança

Para uma utilização segura e correcta, leia este manual e quaisquer outros documentos que acompanhem este produto. Guarde-o para referência futura. O não cumprimento dos procedimentos de instalação pode levar a mau funcionamento, perigo para a saúde e a vida, violação da lei e/ou perda de garantias legais e comerciais (se existirem). A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de instalação incorrecta ou funcionamento inadequado deste dispositivo devido ao não cumprimento das instruções de utilização e segurança contidas neste guia.

⚠Este sinal indica informações de segurança.

⚠Este sinal indica uma nota importante.

⚠ATENÇÃO! Risco de choque eléctrico. A instalação do Dispositivo na rede eléctrica deve ser efectuada cuidadosamente por um electricista qualificado.

⚠ATENÇÃO! Antes de instalar o Dispositivo, desligue os disjuntores. Utilize um Dispositivo de teste adequado para se certificar de que não existe tensão nos cabos que pretende ligar. Quando tiver a certeza de que não há tensão, prossiga com a instalação.

⚠ATENÇÃO! Antes de efetuar quaisquer alterações às ligações, certifique-se de que não existe qualquer tensão presente nos terminais do Dispositivo.

⚠CUIDADO! Ligue o Dispositivo apenas a uma rede eléctrica e a aparelhos que estejam em conformidade com todos os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede eléctrica ou em qualquer aparelho ligado ao Dispositivo pode provocar incêndios, danos materiais e choques eléctricos.

⚠CUIDADO! O Dispositivo só pode ser ligado e comandar circuitos eléctricos e aparelhos que estejam em conformidade com as normas e regras de segurança aplicáveis.

⚠CUIDADO! Não ligue o Dispositivo a aparelhos que excedam a carga eléctrica máxima especificada.

⚠CUIDADO! Ligue o Dispositivo apenas da forma indicada nestas instruções. Qualquer outro método pode causar danos e/ou ferimentos.

⚠CUIDADO! O Dispositivo e os aparelhos a ele ligados devem ser protegidos por um interruptor de proteção de cabos em conformidade com a norma EN60898-1 (caraterística de disparo B ou C, máx. 16 A de corrente nominal, mín. 6 kA de capacidade de interrupção, classe de limitação de energia 3).

⚠CUIDADO! Não utilize o Dispositivo se este apresentar qualquer sinal de dano ou defeito.

⚠CUIDADO! Não tente reparar o Dispositivo por si próprio.

⚠CUIDADO! O Dispositivo destina-se apenas a ser utilizado em interiores.

⚠CUIDADO! Mantar o Dispositivo afastado de sujidade e humidade.

⚠CUIDADO! Não permita que as crianças brinquem com os botões/interruptores ligados ao Dispositivo. Mantenha os dispositivos (telemóveis, tablets, PCs) para controlo remoto do Shelly afastados das crianças.

Descrição do produto

Shelly 1 Mini Gen4 é um interruptor inteligente compatível com Matter com contactos sem potencial. Dotado de uma MCU wireless multiprotocolo, suporta a conectivttia Zigbee e Bluetooth por uma conexãose síclura. O seu formato pequeno permite a instalação posterior em caixas de parede, interruptores padrão, atrás de tomadas de corrente, electrolucres de luz ou outros locais com espaço limitado.

O Dispositivo tem uma interface Web incorporada para monitorizar, controlar e ajustar as suas definições. A interface Web está acessível em <http://192.168.33.1> quando ligado diretamente ao ponto de acesso do Dispositivo ou no seu endereço IP quando ligado à mesma rede.

O Dispositivo pode aceder e interagir com outros dispositivos inteligentes ou sistemas de automação se estiverem na mesma infraestrutura de rede. A Shelly Europe Ltd. fornece APIs para os dispositivos, a sua integração e o controlo na nuvem. Para mais informações, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud>.

O Dispositivo vem com firmware instalado de fábrica. Para o manter atualizado e seguro, a Shelly Europe Ltd. fornece gratuitamente as últimas atualizações de firmware. Pode aceder às atualizações através da interface web incorporada ou da aplicação móvel Shelly Smart Control, onde pode encontrar detalhes sobre a versão mais recente do firmware. A escolha de instalar ou não as atualizações de firmware é da exclusiva responsabilidade do utilizador.

A Shelly Europe Ltd. não será responsável por qualquer falta de conformidade do Dispositivo causada pela falha do utilizador em instalar as atualizações disponíveis de forma atempada.

Instruções de instalação

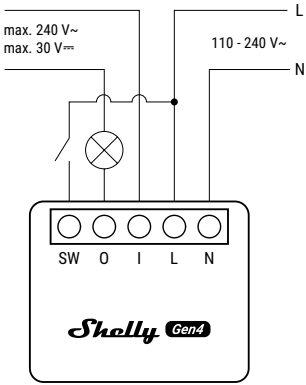
ⓁPara ligar o Dispositivo, recomendamos a utilização de fios sólidos de núcleo único ou fios entrançados com viras. Os fios devem ter um isolamento com maior resistência ao calor, não inferior a PVC T105°C (221°F).

ⓁNão utilize botões ou interruptores com lâmpadas LED ou de néon incorporadas.

ⓁAo ligar os fios aos terminais do Dispositivo, tenha em consideração a secção transversal do condutor especificada e o comprimento da tira. Não ligue vários fios a um único terminal.

ⓁPor motivos de segurança, depois de ligar com êxito o Dispositivo à rede Wi-Fi local, recomendamos que desative ou proteja com palavra-passe o AP (Ponto de acesso) do Dispositivo.

ⓁPara ativar o ponto de acesso e a ligação Bluetooth do Dispositivo, prima sem soltar o botão Controlo durante 5 segundos.



Polski	
Schemat połączeń	
Legenda	
Zaciski urządzenia	
• SW: Zacisk wejściowy przełącznika	
• O: Zacisk wyjściowy przełącznika	
• I: Zacisk wejściowy przełącznika	
• L: Zacisk pod napięciem (110-240 V~)	
• N: Zacisk neutralny	
Przewody	
• L: Przewód pod napięciem (110-240 V~)	
• N: Przewód neutralny	
Nederlands	
Bedradingsschema	
Legenda	
Apparaataansluitingen	
• SW: Schakelaaringang	
• O: Relaisuitgang	
• I: Relaisingang	
• L: Aansluiting onder spanning (110-240 V~)	
• N: Neutrale aansluiting	
Draden	
• L: Stroomdraad (110-240 V~)	
• N: Neutrale draad	

Português	
Segundos.	
ⓁPara efetuar uma reposição de fábrica do Dispositivo, prima sem soltar o botão Controlo durante 10 segundos.	
1. Ligue o circuito de carga aos terminais 1 e O do Dispositivo.	
ⓁNo caso de um circuito de carga DC, a tensão nos terminais 1 e O do Dispositivo não deve exceder 30 V~.	
2. Ligue o cabo ativo ao terminal 1 e o cabo neutro ao terminal N.	
3. Ligue o interruptor ao terminal SW do Dispositivo e ao cabo ativo.	

Adicionar Dispositivo Zigbee

• Para mudar o Dispositivo do firmware Matter (predefinição) para Zigbee, prima 5 vezes o botão Reset. O Dispositivo permanece no modo de emparelhamento durante 2 minutos e pode encontrá-lo na sua plataforma de domótica através do Hub Zigbee. Se não conseguir encontrar o Dispositivo, prima o botão Reset 3 vezes.

• Para remover o Dispositivo, acesda à sua página e elimine-o da sua plataforma de domótica.

ⓁNo modo Zigbee, o AP do dispositivo não está disponível por defeito. Para o ativar, deve manter premido o botão Reset durante 5 segundos.

Configurar o dispositivo via Matter

Antes de começar, certifique-se de que tem:

- Uma rede Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Um hub compatível com o Matter ligado à Internet
- Um dispositivo móvel com Bluetooth ativado e uma aplicação compatível com o Matter instalada
- Active o ponto de acesso do Dispositivo premindo e mantendo premido o botão de realinização/controlo durante 5 segundos.
- Digitalize o código QR da Matéria dentro da caixa.
- Siga as instruções que aparecem no ecrã para concluir o processo.

ⓁGuarde o código QR para referência futura. Se reiniciar o dispositivo, precisará novamente desse código.

Especificações

Físico

- Temperatura (AxLxP): 29x34x16 ±0.5 mm / 1.34x1.11x0.63 ±0.02 inch
- Peso: 19 ±1 g / 0.65 ±0.04 oz
- Tensão máxima de aperto nos terminais: 0.4 Nm / 3.5 lbin
- Secção transversal do condutor: 0.2 a 2.5 mm² / 24 a 14 AWG (ferrolos maços, entrançados e bootlace)
- Secção transversal do condutor: 6 a 7 mm / 0.24 a 0.28 in
- Montagem: Caixa de encastrar
- Material da casca: Plástico
- Cor da casca: Azul

Ambiental

- Temperatura de funcionamento: -20°C a 40°C / -5°F a 105°F
- Umidade: 30% a 70% RH
- Altitude máxima:2000 m / 6562 ft

Elétrico

- Fonte de alimentação: 110-240 V~
- Consumo de energia: < 1.2 W

Classificações dos circuitos de saída

- Tensão máxima de comutação: -240 V~ -30 V~
- Corrente máxima de comutação: -8 A (240 V~) -5 A (30 V~)

Sensores, contadores

- Sensor de temperatura interna:Sim

Rádio

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Banda RF: 2401-2483 MHz
- Máx. Potência de RF: < 20 dBm
- Alcance: até 30 m / 100 ft no interior, até 50 m / 160 ft no exterior (dependendo das condições locais)

Bluetooth

- Protocolo: 4.2
- Banda RF: 2402 - 2480 MHz
- Máx. Potência de RF: <4 dBm
- Alcance: Até 30 m / 98 ft no exterior, até 10 m / 33 ft no exterior (dependendo da construção local)

Zigbee

- Protocolo: 802.15.4
- Banda RF: 2400 - 2483.5 MHz
- Máx. Potência de RF: <20 dBm
- Alcance: Até 100 m / 328 ft no interior, até 300 m / 984 ft no exterior (dependendo das condições locais)

Microcontroller unit

- CPU: ESP-Shelly-C68F
- Flash: 8 MB

Funcionalität del firmware

- Horários: 20
- Webhooks (ações URL): 20 com 5 URLs por hook
- Extensor de alcance Wi-Fi: Sim
- BLE Gateway: Sim
- Scripting: Sim
- MQTT: Sim
- Encriptação: Sim

Shelly Cloud
Introdução
O Dispositivo pode ser monitorizado, controlado e configurado através do nosso serviço de automação residencial Shelly Cloud.
Para utilizar o serviço através da nossa aplicação móvel Android, iOS ou Harmony OS ou através de qualquer navegador de Internet em <https://control.shelly.cloud>.

Se optar por utilizar o Dispositivo com a aplicação e o serviço Shelly Cloud, pode encontrar instruções sobre como ligar o Dispositivo à Cloud e controlá-lo a partir da aplicação Shelly no guia da aplicação: <https://shelly.link/app-guide>.

O aplicativo móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este Dispositivo pode ser usado de forma autónoma ou com várias outras plataformas de domótica.

Resolução de problemas

Se tiver problemas com a instalação ou o funcionamento do Dispositivo, consulte a sua página da base de dados de conhecimento:

https://shelly.link/1mini_gen4

Declaração de Conformidade

A Shelly Europe Ltd. declara por este meio que o equipamento rádio tipo Shelly 1 Mini Gen4 opera conforme a Diretriz 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet:

https://shelly.link/1mini_gen4_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Endereço: 51 Cherni Vrah Blvd., edificio 3, pisos 2-3, Sófia 1407, Bulgária

Tel: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Site oficial: <https://www.shelly.com>

As alterações nas informações de contacto são publicadas pelo fabricante no sítio Web oficial. Todos os direitos sobre a marca registrada Shelly® e o outros direitos intelectuais associados a este Dispositivo pertencem à Shelly Europe Ltd.

Français	
Notice d'utilisation et consignes de sécurité	
Shelly 1 Mini Gen4	
Interrupteur/commutateur intelligent avec contacts sans potentiel	
Désigné dans ce document par le terme "le Dispositif"	
Informations de sécurité	
Pour une utilisation sûre et appropriée, lisez cette notice et tout autre document accompagnant ce produit. Conservez-les pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, danger pour votre santé et vie, une violation de la loi et/ou le refus des garanties légales et commerciales (le cas échéant). Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable de toute perte ou de tout dommage en cas d'installation incorrecte ou de fonctionnement incorrect de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité contenues dans ce guide.	
⚠Ce symbole indique une information de sécurité.	
⚠Ce symbole indique une note importante.	
⚠AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution. L'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectuée avec soin par un électricien qualifié.	
⚠AVERTISSEMENT ! Avant d'installer le Dispositif, mettez les disjoncteurs hors tension. Utilisez un appareil de test approprié pour vous assurer qu'il n'y ait pas de tension sur les fils que vous voulez brancher. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, procédez à l'installation.	
⚠AVERTISSEMENT ! Avant de modifier les branchements, assurez-vous qu'il n'y ait pas de tension aux bornes du Dispositif.	
⚠ATTENTION ! Ne raccordez le Dispositif qu'à un réseau électrique et à des appareils conformes à toutes les réglementations en vigueur. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut engendrer un incendie, choc électrique et des dommages matériels.	
⚠ATTENTION ! Le Dispositif ne peut être raccordé et contrôler que des circuits électriques et des appareils conformes aux normes et aux règles de sécurité en vigueur.	
⚠ATTENTION ! Ne pas brancher le Dispositif à des appareils qui dépassent la charge électrique maximale indiquée.	
⚠ATTENTION ! Branchez le Dispositif uniquement de la manière indiquée dans cette notice. Toute autre méthode pourrait entraîner des dommages et/ou des blessures.	
⚠ATTENTION ! Le Dispositif et les appareils qui y sont raccordés doivent être protégés par un interrupteur de protection de câbles conforme à la norme EN60898-1 (caractéristique de déclenchement B ou C, 16 A de courant nominal max., 6 kA de pouvoir de coupeure min., classe de limitation d'énergie 3).	
⚠ATTENTION ! N'utilisez pas le Dispositif si'il présente des signes de détérioration ou de défaut.	
⚠ATTENTION ! N'essayez pas de réparer le Dispositif vous-même.	
⚠ATTENTION ! Le Dispositif est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.	
⚠ATTENTION ! Conservez le Dispositif à l'abri de la saleté et de l'humidité.	
⚠ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs branchés au Dispositif. Gardez les appareils (téléphones portables, tablettes, PC) permettant de contrôler le dispositif Shelly à distance hors de portée des enfants.	

Présentation du produit

Shelly 1 Mini Gen4 est un interrupteur intelligent compatible Matter avec des contacts sans potentiel. Équipé d'un MCU sans fil multiprotocole, il prend en charge la connectivté Zigbee et Bluetooth pour une connexion sécurisée. Son format compact permet une installation dans des boîtes d'encastrement, derrière des prises électriques, des interrupteurs ou d'autres endroits où l'espace est limité. Le Dispositif est doté d'une interface web intégrée qui permet de le surveiller, de le contrôler et d'en régler les paramètres. L'interface web est accessible à l'adresse <https://shelly.link/app-guide>.

L'application Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas indispensables au bon fonctionnement du Dispositif. Ce Dispositif peut être utilisé de manière autonome ou avec d'autres plateformes domotiques.

Résolution des problèmes

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement de ce Dispositif, consultez la Base de connaissances: https://shelly.link/1mini_gen4

Déclaration de Conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. déclare que l'équipement radio de type Shelly 1 Mini Gen4 est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

https://shelly.link/1mini_gen4_DoC

Fabricant : Shelly Europe Ltd.
Adresse : 51 Boulevard Cherni Vrah, bâtiment 3, étages 2-3, Sofia 1407, Bulgarie

Tél. : +359 2 988 7435

E-mail : support@shelly.cloud

Site Internet officiel : <https://www.shelly.com>

Les changements des coordonnées sont publiés par le fabricant sur le site Internet officiel.

Tous les droits de la marque Shelly® et les autres droits intellectuels associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

Instrução de instalação

ⓁPara branchar le Dispositif, nous recommandons d'utiliser des fils unipolaires solides ou des fils torsadés avec des embouts. Les fils doivent avoir une isolation avec une meilleure résistance à la chaleur, pas moins que le PVC T105 °C (221 °F).

ⓁN'utilisez pas de boutons ou d'interrupteurs avec des lampes LED ou non intégrées.

ⓁLors du branchement des fils aux bornes du Dispositif, tenez compte de la section du conducteur et de la longueur dénuudée spécifiées. Ne pas brancher plusieurs fils à une seule borne.

ⓁPour des raisons de sécurité, après avoir connecté le Dispositif au réseau Wi-Fi local, nous vous recommandons de désactiver ou de protéger par mot de passe le point d'accès AP) du Dispositif.

ⓁPour activer le point d'accès (AP) et la connexion Bluetooth du Dispositif, appuyez sur le bouton de commande et maintenez-le pendant 5 secondes.

ⓁPour effectuer une réinitialisation aux paramètres d'usine du Dispositif, appuyez sur le bouton de commande et maintenez-le pendant 10 secondes.

1. Branchez le circuit de charge aux bornes 1 et O du Dispositif.

ⓁDans le cas d'un circuit de charge en courant continu, la tension aux bornes 1 et O du Dispositif ne doit pas dépasser 30 V~.

2. Branchez le fil Phase à la borne L et le Neutre à la borne N.

3. Branchez l'Interrupteur à la borne SW du Dispositif et au fil Phase.

Ajout d'un dispositif Zigbee

• Pour passer le Dispositif du micrologiciel Matter (par défaut) à Zigbee, appuyez 5 fois sur le bouton de réinitialisation. Le Dispositif reste en mode appairage pendant 2 minutes et vous pouvez le trouver sur votre plateforme domotique via le Hub Zigbee. Si vous ne trouvez pas le Dispositif, appuyez 3 fois sur le bouton de réinitialisation.

• Pour supprimer le Dispositif, allez sur sa page et supprimez-le de votre plateforme domotique.

ⓁEn mode Zigbee, l'AP du Dispositif n'est pas disponible par défaut. Pour l'activer, vous devez maintenir le bouton Reset enfoncé pendant 5 secondes.

Configuration du dispositif via Matter

Avant de commencer, assurez-vous que vous disposez

- d'un réseau Wi-Fi 2.4 GHz
- Un hub compatible avec Matter connecté à l'Internet
- d'un dispositif mobile avec Bluetooth activé et une application compatible avec Matter installée

1. Activez le point d'accès du Dispositif en appuyant sur le bouton de réinitialisation/contrôle et en le maintenant pendant 5 secondes.

2. Scannez le code QR Matter qui se trouve à l'intérieur de la boîte.

3. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour terminer la procédure.

ⓁConservez le code QR pour vous y reporter ultérieurement. Si vous réinitialisez le dispositif, vous aurez à nouveau besoin de ce code.

Caractéristiques techniques

Physiques

- Dimensions (LxPxH) : 29x34x16 ±0.5 mm / 1.34x1.11x0.63 ±0.02 inch
- Poids : 19 ±1 g / 0.65 ±0.04 oz
- Serrage max. du domino électrique :0.4 Nm / 3.5 lbin
- Diamètre de câble: 0.2 à 2.5 mm² / 24 à 14 AWG (embouts pleins, torsadés et à lacsés)
- Longueur du conducteur dénuddé :6 à 7 mm / 0.24 à 0.28 in
- Montage : Boîte d'encastrement
- Matériau du boîtier : Plastique
- Couleur du boîtier : Bleu

Environnementales

- Température de fonctionnement : -20 °C à 40 °C / -5 °F à 105 °F
- Humidité : 30 % à 70 %
- Altitude max. :2000 m / 6562 ft

Électriques

- Alimentation électrique : 110-240 V~
- Consommation électrique : < 1.2 W

Caractéristiques des circuits de sortie

- Tension de commutation max. : -240 V~ -30 V~
- Courant de commutation max. : -8 A (240 V~) -5 A (30 V~)

Capteurs, compteurs

- Capteur de température interne :Oui

Protocole de communication radio

Wi-Fi

- Protocolo: 802.11 b/g/n
- Bande RF : 2401-2483 MHz
- Puissance RF max. : <20 dBm
- Portée: Jusqu'à 30 m / 98 ft à l'intérieur, jusqu'à 50 m / 164 ft à l'extérieur (en fonction des collectivités locales)

Bluetooth

- Protocolo: 4.2
- Bande RF : 2402 - 2480 MHz
- Puissance RF max. : <4 dBm
- Portée : Jusqu'à 30 m / 98 ft à l'extérieur, jusqu'à 10 m / 33 ft à l'intérieur (en fonction des collectivités locales)

Zigbee

- Protocolo: 802.15.4
- Bande RF : 2400 - 2483.5 MHz
- Puissance RF max. : <20 dBm
- Portée : Jusqu'à 100 m / 328 ft à l'intérieur, jusqu'à 300 m / 984 ft à l'extérieur (en fonction des collectivités locales)

Microcontroller unit

- CPU: ESP-Shelly-C68F
- Flash : 8 MB

Capacités micrologiciell

- Programmations : 20
- Webhooks (actions URL) :20 avec 5 URL par crochet Web
- Répéteur Wi-Fi : Oui
- BLE Gateway : Oui
- Scripts : Oui
- MQTT : Oui
- Cryptage : Oui

Intégration de Shelly Cloud

Le Dispositif peut être surveillé, contrôlé et configuré par le biais de notre service domotique Shelly Cloud. Vous pouvez utiliser ce service depuis notre application Android, iOS ou Harmony OS ou bien depuis n'importe